



Sie dürfen stolz sein über die gelungene Renovation (v.l.): Simon Jäggi mit Freundin Alexandra Wolf, Lisa Jäggi und Martin Jäggi.

FOIOS THOMAS FÜRST



«Sache git's»: Ein Einachser mit VW Golf-«Hinterteil» ...



... oder ein Terraplane mit Seilbahnkabine.



Blitzblank geputzt präsentierte sich dieser «Eidgenosse».



Ideales Wetter für einen Familienausflug mit dem Schiffer.

AUSWIL | TRAKTORENFEST UND OLDTIMER-TRAKTORENTREFFEN IN AERBOLLIGEN

Ein Familienprojekt mit ganz viel südländischem Flair

Bereits zum sechsten Mal luden Silvia und Kurt Neuschwander am vergangenen Wochenende zum Traktorenfest und Oldtimer-Traktorentreffen auf ihren Hof im idyllisch gelegenen Weiler Aerbolligen ein.

Mittlerweile hat der Anlass unter den Traktorenfans eine enorme Beliebtheit gewonnen. Mehr als 300 Old-

timer-Fahrzeuge fuhr alleine am Sonntag zum Traktorentreffen in Auswil ein – die bisherige Höchstmarke von gut 200 «Oldies» wurde damit richtiggehend pulverisiert.

Blitzblank geputzt standen die Traktoren in Reih und Glied, bestaunt von den vielen Zuschauerinnen und Zuschauern.

Kommt kurz nach dem Ferrari ...

Um die Mittagszeit herum fuhr auch die 18-jährige Lisa Jäggi aus Gondiswil mit ihrem Vater Martin vor. Mit dem 25 PS starken Fiat 215 waren die beiden Traktorfans von Gondiswil nach Auswil getuckert. Die beiden haben den nicht mehr fahrfähigen Traktor mit Jahrgang 1967 mit Hilfe weite-

rer Familienmitglieder in geschätzten 200 - 300 Arbeitsstunden liebevoll renoviert und wieder fahrfähig gemacht. «Die Renovation ist ein Familienprojekt mit viel südländischem Flair gewesen – unser Fiat kommt nun kurz nach dem Ferrari», meinte Martin Jäggi lachend. Neben den vielen Traktoren der Marken Hürlimann,

Bührer, Meili, Ford, Fiat oder Porsche fanden sich auch einige Unikate auf Platz. So etwa ein Einachser mit einem VW Golf- «Hinterteil» oder ein alter Terraplane mit einer auf einen Anhänger aufgebauten Seilbahnkabine. Gute Handwerker können eben (fast) alles realisieren ...

THOMAS FÜRST



Rund um die Traktoren fand sich manche Experimente zusammen.



Auf dem ideal gelegenen Areal reihe sich Traktor an Traktor, während im Vordergrund ein BMW mit Frontausstieg und Wohnwagen wartete...



Gute Laune aus der Milchkanne: Das Milchkannenradio.

LANGENTHAL | SCHLITTSCHUHCLUB: ERSTE STANDORTBESTIMMUNG

Viele attraktive Highlights am ersten Berner Cup

Vom 15. bis 18. August findet in der Langenthaler Schorenhalle die Erstaustragung des Berner Cups statt. Mit den vier Derbys erfolgt bereits Mitte August eine erste Standortbestimmung für die vier Berner Top-Klubs.

«Mit dem Berner Cup wird einerseits der Auftakt in die neue Eishockeysaison zelebriert, andererseits soll auch der Zusammenhalt zwischen den regionalen Klubs und den Fans gefördert werden», erklärt Marc Eichmann, welcher die Projektleitung für den Berner Cup innehat.

Am Dienstagabend spielten die SCL Tigers gegen den EHC Biel, gestern Mittwoch, 16. August, hatte der SC Langenthal den ersten Einsatz gegen den SC Bern (beide Spiele nach Redaktionsschluss). Heute Donnerstag, 17. August, ab 19.30 Uhr, spielt im Schoren der SC Langenthal gegen die SCL Tigers. Schon morgen Abend darf

das Publikum ein weiteres Highlight im Schoren erwarten: SC Langenthal vs. EHC Biel. Zum Abschluss des Berner Cups misst sich der amtierende Swiss-League-Meister mit dem EHC Biel. Nach der Partie findet in der Mex-Lounge die Kickoff-Party inklusive Mannschaftspräsentation statt. Die Vorstellung des Teams übernimmt die Mannschaft gleich selbst, für gute Stimmung sorgt der bekannte DJ Tom-S.

Attraktive Hospitality-Angebote

Der Jahreszeit entsprechend haben die Verantwortlichen ein richtig «cooles» Hospitality-Angebot ausgearbeitet, bei welchen Hintergrundinformationen aus erster Hand selbstredend dazu gehören: Black Angus Burger mit Berner Frites im Chalet '46; Hamme & Kartoffelsalat in der Schönlounge; Fleisch- & Käseplättli im Platzhirsch-Hochsitz. Es gibt noch

freie Plätze. Reservierungen werden auf der SCL-Geschäftsstelle vom Projektleiter Marc Eichmann gerne entgegengenommen.

Vorverkauf und Türöffnung

Die Anspielzeiten für alle Partien sind jeweils auf 19.30 Uhr angesetzt, die Tür- und Kassenöffnung erfolgt 60 Minuten vor Spielbeginn. Der Vorverkauf läuft über die bekannten Kanäle von www.starticket.ch und deren Verkaufsstellen sowie Kiosk Nyffenegger, Schoren (nur Stehplätze, keine Kombitickets). Mehr Infos dazu gibt's auf www.scllangenthal.ch.

SCL-Saisonkarten

Der Versand der SCL-Saisonkarten ist bereits erfolgt. Diese haben für den Berner Cup keine Gültigkeit, die Abonnenten werden aber mit einem Verpflegungsböhen, welcher mit dem Saisonabi per Post zugestellt

wird. Der SC Langenthal freut sich sehr auf das Rendezvous der besten Berner Eishockeyteams im Schoren

und zahlreiche Besucher bereits Mitte August zu einem tollen Hockeyfest begrüßen zu dürfen. PD



Spannung schon im August: Der SC Langenthal trifft heute Abend auf die SCL Tigers.

ZVG